

32000R1917

L 229/14

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

6.1.2001

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1917/2000 НА КОМИСИЯТА
от 7 септември 2000 година
за постановяване на някои разпоредби за прилагането на Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета относно
статистиката за външната търговия
(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета от 22 май 1995 г. относно статистическите данни за търговията със стоки между Общността и нейните държави-членки, и страните, които не са членки на Общността ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 374/98 ⁽²⁾, и по-специално член 21 от него,

като има предвид, че:

- (1) За целите на събирането на статистически данни за външната търговия е необходимо да се дефинират приложимите процедури за събиране на данни и за обработката, предаването и разпространението на резултатите, с цел да се постигнат хармонизирани статистически данни.
- (2) От съществено значение е изясняването на предмета на статистиката на външната търговия, особено с цел да се избегне двойният запис, да се изключат някои сделки и да се дефинират интервалите на събиране на данни.
- (3) Необходимо е да се допълни определението за данните, които се предоставят, както и процедурите, които се отнасят до тях в статистическата информационна среда.

- (4) От съществено значение е да се дефинират конкретните движения на стоките, за които са необходими специални разпоредби; необходимо е да се въведат мерки за хармонизирането им на общностно равнище.
- (5) Необходимо е да се определи графикът за предаване на резултатите на Комисията и процедурите за корекции с цел да се гарантира редовното им и уеднаквено разпространение.
- (6) С оглед на връзките, съществуващи между статистиката на външната търговия и митническите процедури, необходимо е да се вземат пред вид разпоредбите, приети с Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г., с който се създава Митническият кодекс на Общността ⁽³⁾, изменен с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция, както и Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г., съдържащ разпоредби относно прилагането на Регламент (ЕИО) № 2913/92 г.на Съвета, с който се създава Митническият кодекс на Общността ⁽⁴⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1602/2000 г. ⁽⁵⁾
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, съответстват на становището на Комитета по статистика на външната търговия,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

ГЛАВА 1

Предмет и референтен период

Член 1

По смисъла на настоящия регламент „внос“ означава движението на стоките, посочени в член 6, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1172/95, оттук нататък наричан „основен регламент“, а „износ“ означава движението на стоките, посочени в член 6, параграф 1, буква б) от основния регламент.

Член 2

В съответствие с член 6, параграф 2 от основния регламент статистиката на външната търговия не обхваща стоки:

⁽¹⁾ ОВ L 118, 25.5.1995 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ L 48, 19.2.1998 г., стр. 6.

— пуснати в свободно движение, след като са били подложени на активно усъвършенстване или са обработени под митнически контрол;

— съдържат се в списъка на изключенията, посочен в приложение I.

Член 3

1. Статистическият праг, посочен в член 12 от основния регламент, се определя за всеки тип стоки по такъв начин, че износ или внос, надхвърлящи 800 EUR по стойност или 1,000 kg нетна маса, се включват в статистиката на външната търговия.

2. Всяка държава-членка информира Комисията за статистическия праг, определен от нея в националната ѝ валута.

⁽³⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 188, 27.7.2000 г., стр. 1.

Член 4

1. Референтният период е календарният месец, през който е направен вносът или износът на стоките.
2. Когато единственият административен документ е източник на статистическа информация, чрез датата на приемане на документа от митническите власти се определя календарния месец, за който се отнасят данните.

ГЛАВА 2

Дефиниции на данните

Член 5

Дефиницията на данните, посочени в член 10, параграфи 1, 2 и 3, първото тире от основния регламент, и процедурите, чрез които те се посочват в статистическата справка, са дадени в членове 6—14.

Член 6

1. „Митническото местоназначение“ се определя от процедурата, за която са посочени кодовете в приложение 38 към Регламент (ЕИО) № 2454/93.

2. Без да се накърняват разпоредбите относно единния административен документ, в случаите, когато държавите-членки не изискват митническа декларация, статистическата процедура се посочва в статистическата справка.

2. Всяка държава-членка, която се възползва от опцията, предвидена в параграф 2, съставя списък на статистическите процедури, които трябва да бъдат дадени в статистическата информация по такъв начин, че статистическите данни да се предоставят на Комисията в съответствие с кодовете, посочени в параграф 4.

4. Статистическите процедури се означават чрез кодове по следния начин:

а) внос:

7 — нормален

1 — след пасивно усъвършенстване

3 — с цел активно усъвършенстване, по системата на отложено плащане

5 — с цел активно усъвършенстване, по системата на възстановяване

6 — след пасивно усъвършенстване на текстилни материали

б) износ:

1 — нормален

3 — за пасивно усъвършенстване

5 — след активно усъвършенстване, по системата на отложено плащане

6 — след активно усъвършенстване, по системата на възстановяване

7 — с цел пасивно усъвършенстване на текстилни материали

Член 7

1. По смисъла на настоящия регламент

- а) „страна на произход“ означава страната, от която произхождат стоките съгласно дял II, глава 2, раздел 1 от Регламент (ЕИО) № 2913/92;
- б) „страна на доставката“ означава страната, от която стоките са изпратени първоначално за държавата-членка вносител, без в междинната страна да е имало прекъсване или законосъобразна операция, които да не са несъвместими с транспорта; ако такова прекъсване или законосъобразна операция са настъпили, последната междинна страна се счита за страна на доставката;
- в) „страна на местоназначение“ означава последната, за която е известно по време на износа, че стоките ще бъдат доставени за нея;
- г) „държава-членка на износа или вноса“ означава държавата-членка, в която се извършват формалностите, свързани с износа или вноса;
- д) „държава-членка на местоназначение“ означава държавата-членка, за която е известно по време на внос, че стоките са предназначени за доставка за нея;
- е) „държава-членка на действителен износ“ означава държава-членка, която не е държава-членка на износ, от която стоките са изпратени първоначално с цел износ, когато износителят не е установен в държавата-членка на износ.

В случаите, когато стоките не са изпратени първоначално от друга държава-членка с цел износ или когато износителят е установен в държавата-членка на износ, държавата-членка на износ е същата, както и държавата-членка на действителния износ.

2. Без да се накърняват митническите разпоредби, в съответствие с член 10, параграф 1, буква б) от основния регламент страната на произход се посочва в статистическата справка.

Въпреки това страната на доставката трябва да бъде посочена в следните случаи:

а) за стоки с неизвестен произход;

б) за следните стоки, дори ако произходът им е известен:

— стоки, попадащи в обсега на глава 97 от Комбинираната номенклатура;

— стоки, внесени след пасивно усъвършенстване;

— върнати стоки и други стоки с произход в Общността.

Месечните статистически сведения за сделките, посочени в букви а) и б), които държавите-членки изпращат на Комисията, включват страната на доставката, ако тя не е държава-членка на ЕО. В останалите случаи се използва кодът QW (или 960).

3. За специфичните движения на стоките, посочени в дял II, при необходимост следва се използват страните партньори, посочени в този дял.

4. Страните, определени в параграф 1, се обозначават и кодират съгласно разпоредбите на член 9 от основния регламент.

Член 8

Когато е определено количеството на стоките, което се посочва в статистическата справка:

- а) „нетна маса“ означава действителната маса на стоките без опаковката; при отсъствие на разпоредби за обратното, приети съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент, нетната маса се посочва в килограми за всяка подпозиция от Комбинираната номенклатура;
- б) „допълнителни единици“ означава единици за измерване на количество, различни от единиците за измерване на маса в килограми; те се посочват в съответствие с информацията, посочена в текущата версия на Комбинираната номенклатура срещу съответните подпозиции, чийто списък е даден в дял I „Предварителни разпоредби“ от горепосочената номенклатура.

Член 9

1. „Статистическа стойност“ означава:

- при износ, стойността на стоките на мястото и по времето, когато те напускат статистическата територия на държавата-членка износител;
- при внос, стойността на стоките на мястото и по времето, когато те влизат в статистическата територия на държавата-членка вносител.

2. Стойността на стоките, посочени в параграф 1, се изчислява, както следва:

- при продажба или покупка — на базата на фактурираната стойност на стоките;
- в останалите случаи — на базата на стойността, която би била фактурирана при продажба или покупка.

Когато бъде установена, митническата стойност, дефинирана съгласно Регламент (ЕИО) № 2913/92, се използва за определяне стойността на стоките.

3. Статистическата стойност включва само спомагателни разходи, напр. транспорт и застраховка, свързани с онази част от маршрута, която:

- в случаите, отнасящи се до изнасяни стоки, се намира на статистическата територия на държавата-членка, извършваща износ;
- в случаите, отнасящи се до внесените стоки, се намира извън статистическата територия на държавата-членка, извършваща внос.

Следователно, статистическата стойност не може да включва данъци, дължими върху износа или вноса, напр. митнически налози, ДДС, акцизи, сборове, възстановени суми от износа или други такси от подобно естество.

4. За стоки, които са предмет на процедури за усъвършенстване, статистическата стойност се определя по такъв начин, както ако стоките са произведени изцяло в страната на усъвършенстване.

5. За стоки, използвани като носители на информация, например флопи дискове, компютърни ленти, филми, планове, аудио- и видеоленти, CD-ROM, с които се търгува с цел получаване на информация, статистическата стойност се основава на общата стойност на стоките, т.е. обхваща не само носителя, но и информацията върху него.

6. Статистическата стойност, която се предоставя за целите на статистическата справка, се посочва в националната валута. Държавите-членки могат да разрешат стойността на стоките да се посочва в друга валута.

Обменният курс, който трябва да се използва за определяне на статистическата стойност, е или валутата, използвана за изчисляване на облагаемата стойност, или официалният обменен курс, отнасящ се за датата на износа или вноса.

Без да се накърняват митническите разпоредби, при периодично деклариране държавите-членки могат да фиксират единствен обменен курс за конвертиране в националната валута.

Член 10

1. „Начин на транспорт при външната граница“ означава начинът на транспорт, определян от активното средство за транспорт, с което:

- при износ се предполага, че стоките напускат статистическата територия на Общността;
- при внос се предполага, че стоките са влезли в статистическата територия на Общността;

2. „Начин на вътрешен транспорт“ означава начинът на транспорт, определян от активното средство за транспорт, с което:

- при износ стоките са напуснали изходния пункт;
- при внос стоките пристигат на посочения пункт.

Тази информация се изисква само в случаите, предвидени от митническото законодателство.

3. Начините на транспорт, посочени в параграфи 1 и 2, са следните:

А	Б	Наименование
1	10	Морски транспорт
	12	Железопътни вагони върху мореходни плавателни съдове
	16	Сухопътни моторни превозни средства върху мореходни плавателни съдове
	17	Ремаркета (полуремаркета) върху мореходни плавателни съдове
2	18	Съдове, използвани по вътрешноводни пътища в страната, върху мореходни плавателни съдове
	20	Железопътен транспорт
3	23	Моторно превозно средство върху железопътен вагон
	30	Шосеен транспорт
4	40	Въздушен транспорт
5	50	Пощенска пратка
7	70	Стационарни транспортни съоръжения
8	80	Транспорт по вътрешноводни пътища в страната
9	90	Собствена тяга (собствен ход)

4. Начините за транспорт се обозначават в статистическата справка посредством кодовете, посочени в колонка А на списъка, посочен в параграф 3.

Държавите-членки могат да изискват средствата за транспорт да се посочват в статистическата справка и с кодовете от колонка Б на горепосочения списък.

5. Транспортът в контейнери по смисъла на член 670, буква ж) от Регламент (ЕИО) № 2454/93 се посочва, с изключение на случаите, когато начинът на транспорт е обозначен с кодове 5 (50), 7 (70) и 9 (90).

Кодовете за тази цел са следните:

0 — стоки, които не се транспортират в контейнери;

1 — стоки, които се транспортират в контейнери.

6. Националността на активното превозно средство на външната граница, която става известна при внос или износ, също се посочва, освен ако средството за транспорт на границата на Общността е обозначено с кодове 2 (20 или 23), 5 (50), 7 (70) или 9 (90).

За тази цел се използват кодовете на страната, дефинирани съгласно член 9 от основния регламент.

7. „Активни транспортни средства“ означава средства за транспорт, които предоставят двигателната сила. При интермодален транспорт или при няколко различни средства за транспорт, активните транспортни средства са онези, които осъществяват двигателната сила на цялата комбинация.

Националността на активното транспортно средство е националността на страната на регистрацията, известна към датата на приключване на формалностите.

Член 11

1. „Преференция“ означава тарифна система, при която се прилагат преференциални мита, които са изцяло или частично суспендирани по силата на конвенции, споразумения или специфични разпоредби на Общността.

2. Преференцията се посочва съгласно процедурата, дадена в Регламент (ЕИО) № 2454/93.

Член 12

1. „Фактурирана сума“ означава сумата, посочена във фактурата или в други заместващи я документи.

2. „Валута“ означава валутата, в която е посочена сумата от фактурата.

Член 13

1. По смисъла на настоящия регламент,

а) „сделка“ означава всяка операция, независимо дали е търговска или не, която води до движение на стоки, подлежащи на статистически отчет на външната търговия;

б) „характер на сделката“ означава всички характеристики, които отличават една сделка от друга.

2. Списъкът на сделките е даден в приложение II.

Те се посочват в статистическата справка чрез кодовите числа от колонка А или с комбинация от кодовите числа от колонка А и техните подраздели от колонка Б, както това е посочено в списъка, упоменат по-горе.

Член 14

1. „Условия на доставка“ означава разпоредбите на договора за продажба, които постановяват задълженията съответно на продавача и купувача, съгласно терминологията на Международната търговска палата (Incoterms).

2. Условията на продажба се посочват в статистическата справка чрез съответните кодове и ако е необходимо, се дават подробности съгласно приложение III.

ДЯЛ II

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

ГЛАВА 1

Определения и общи разпоредби

Член 15

1. „Специфично движение на стоки“ означава движение на стоки със специфични характеристики, които имат значение за тълкуването на информацията и произтичат, в зависимост от случая, от самото движение, от характера на стоките, от сделката, която води до движението на стоките или от износителя или вносителя на тези стоки.

2. Специфичното движение на стоки включва:

а) промишлени предприятия;

б) плавателни съдове и въздухоплавателни средства, съгласно дефиницията, дадена в глава 3 от настоящия дял;

в) морски продукти;

г) припаси на плавателни съдове и въздухоплавателни средства;

д) товари в насипно състояние;

е) военни стоки;

ж) офшорни инсталации;

з) космически кораби и стартови и пускови съоръжения за космически апарати;

и) части за моторни превозни средства и въздухоплавателни средства;

й) пощенски пратки;

к) нефтени продукти;

л) отпадъчни продукти.

3. При наличие на разпоредби за обратното в настоящия регламент и при отсъствие на разпоредби, приети съгласно член 21 от основния регламент, специфичните движения се упоменават съгласно съответните национални разпоредби.

4. Държавите-членки приемат съответните разпоредби, необходими за изпълнение на настоящата глава и, при необходимост, могат да използват източници на статистическа информация, различни от тези, посочени в член 7 от основния регламент.

ГЛАВА 2

Промислени предприятия

Член 16

1. „Комплектовано промишлено предприятие“ означава комбинация от машини, апарати, уреди, оборудване, инструменти и материали, наричани отгук нататък „компонентни части“, които спадат към различни позиции в стоквата номенклатура по Хармонизираната система и които заедно обособяват широкомащабни стационарни единици, произвеждащи стоки или предоставящи услуги.

Всички други стоки, които се използват за изграждането на комплектованото промишлено предприятие, могат да се считат като негови компонентни части, при условие, че не са изключени от статистическата обработка на данни по силата на основния регламент.

2. За вписване на износ на комплектовани промишлени предприятия може да се използва процедурата с опростена декларация. Лицата, отговарящи за предоставяне на статистическата информация, се упълномощават, по тяхно искане, да използват опростената процедура, в съответствие с условията, посочени в настоящия регламент.

3. Опростената процедура на деклариране може да се прилага само по отношение на износа на комплектовано промишлено предприятие, чиято обща статистическа стойност надхвърля EUR 1,5 милиона, освен ако представлява комплектовано промишлено предприятие за повторна употреба. В този случай държавите-членки информират Комисията за използваните от тях критерии.

Статистическата стойност на комплектованото промишлено предприятие се изчислява чрез събиране на статистическата стойност на неговите компонентни части и статистическата стойност на стоките, посочени във втора алинея на параграф 1.

Член 17

1. Подпозициите, приложими по смисъла на настоящата глава, са посочените в глава 98 на Комбинираната номенклатура по отношение на компонентните части на комплектованото промишлено предприятие, обхванати от глави 63, 68, 69, 70, 72, 73, 76, 82, 84, 85, 86, 87, 90 и 94, с позоваване на всяка една от горепосочените глави и на всяка отделна позиция, към която се отнасят.

2. По смисъла на настоящата глава, компонентните части, отнасящи се за дадена глава, се класифицират в подпозицията в глава 98 на комплектованото промишлено предприятие, освен ако компетентният отдел, посочен в съответната глава, не изиска класификацията на стоките от глава 98 към съответните подпозиции на комплектованото промишлено предприятие да бъде на ниво позиции на номенклатурата на стоките по Хармонизираната система, или изиска прилагане на разпоредбите на параграф 3.

От друга страна опростената процедура не пречи на компетентния отдел да класифицира някои компонентни части по съответните

подпозиции на Комбинираната номенклатура по смисъла на член 1, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁾.

3. В случаите, когато компетентният отдел, упоменат в параграф 2, счита, че стойностите на отделните артикули на комплектованото промишлено предприятие са твърде ниски, за да налагат отбелязване в подпозициите, свързани с главите, под които попадат, се прилагат специалните подпозиции, предвидени в Комбинираната номенклатура.

Член 18

В съответствие с Комбинираната номенклатура кодовите номера на подпозициите на комплектованото промишлено предприятие се съставят в съответствие със следните правила:

- кодът се състои от осем цифри;
- първите цифри са съответно 9 и 8;
- третата цифра, с която се обозначава износът на комплектованото промишлено предприятие, е 8;
- четвъртата цифра варира от 0 до 9 в зависимост от основната икономическа дейност, осъществявана от комплектованото промишлено предприятие, и отговаря на дадената по-долу класификация:

Код	Икономическа дейност
0	Енергетика (включително производство и снабдяване с пара и гореща вода)
1	Добив на полезни изкопаеми, които не се използват за производство на енергия (включително обработка на руди, съдържащи метали, и добив на торф); производство на минерали, несъдържащи метали (включително производство на стъкло и изделия от стъкло)
2	Добив на желязо и стоманодобив; производство на метални изделия (включително машиностроене и производство на превозни средства)
3	Машиностроене и производство на превозни средства; приборостроене
4	Химическа промишленост (включително производство на изкуствени влакна); производство на гумени изделия и пластмаси
5	Хранителна промишленост, производство на напитки и тютюневи изделия
6	Текстилна промишленост, кожарство, производство на облекла и обувки
7	Дърводобив и производство на хартия (включително печатарство и издателска дейност); производства, които не са класифицирани другаде
8	Транспорт (с изключение на услугите, свързани с транспорта, услугите на туристическите агенции, фрахтови брокери и други посредници, улесняващи превоза на пътници или товари, съхранение и складиране) и комуникации
9	Събиране, пречистване и снабдяване с вода; услуги, свързани с транспорта, икономически дейности, които не са класифицирани другаде;

⁽¹⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

5. петата и шестата цифра отговарят на номера на главата от Комбинираната номенклатура, към която се отнася подпозицията на комплектованото промишлено предприятие. Въпреки това за целите на член 17, параграф 3 петата и шестата цифра са 9;
6. за комплектовано промишлено предприятие подпозициите се определят, както следва:
 - на ниво глава на Комбинираната номенклатура седмата и осмата цифра са 0;
 - на ниво позиция в стоквата номенклатура по Хармонизираната система седмата и осмата цифра отговарят на третата и четвъртата цифра на тази позиция;
7. компетентният отдел, посочен в член 17, параграф 2, дава препоръки относно предназначението и кодовия номер, които се използват в статистическата информационна справка за идентифициране на компонентните части на комплектованото промишлено предприятие.

Член 19

1. Лицата, които отговарят за предоставяне на статистическата информация, не могат да използват процедурата с опростената декларация, без да имат предварително разрешение за това съгласно правилниците, които всяка държава-членка разработва в рамките на настоящата глава.
2. Когато се отнася за комплектовано промишлено предприятие, чиито компонентни части се изнасят от няколко държави-членки, всяка държава-членка дава разрешително за използване на опростената декларация за износ, отнасящ се до нея. Такова разрешително, обаче, може да се издава само при представяне на документирани доказателства за това, че общата митническа стойност, посочена в член 16, параграф 3, е постигната или че други критерии оправдават използването на опростената процедура.
3. В случаите, когато отделът, посочен в член 17, параграф 2, не е отделът, отговорен за събиране на статистически данни за външната търговия на държавата-членка износител, той не издава разрешително без одобрението на другия отдел.

ГЛАВА 3

Износ и внос на плавателни съдове и въздухоплавателни средства

Член 20

По смисъла на настоящата глава:

- а) „плавателен съд“ означава плавателните съдове, използвани за морски транспорт, упоменати в допълнителни бележки 1 и 2 към глава 89 от Комбинираната номенклатура, и бойни кораби;
- б) „въздухоплавателно средство“ означава самолет, спадещ към код 8802 от Комбинираната номенклатура и попадащ в код по КН 8802, за гражданско въздухоплаване, при условие че се използва от авиокомпания или за военни цели;
- в) „собственик на плавателен съд или въздухоплавателно средство“ означава, че физическо или юридическо лице е регистрирано като притежател на плавателен съд или въздухоплавателно средство;
- г) „страна партньор“ означава:
 - при внос — третата страна на конструкцията, ако плавателен съд или въздухоплавателното средство са нови; в останалите случаи означава третата страна, в която е устано-

вено физическото или юридическо лице, което прехвърля собствеността върху плавателния съд или въздухоплавателно средство;

- при износ — третата страна, в която е установено физическото или юридическо лице, на което се прехвърля собствеността върху плавателния съд или въздухоплавателно средство.

Член 21

1. Статистическите данни за външната търговия се предоставят на Комисията, когато съдържат следната информация:

- а) прехвърляне на собствеността върху плавателен съд или въздухоплавателно средство от физическо или юридическо лице, установено в трета страна, на физическо или юридическо лице, установено в държава-членка; тази сделка се счита като внос;
- б) прехвърляне на собствеността върху плавателен съд или въздухоплавателно средство от физическо или юридическо лице, установено в държава-членка, на физическо или юридическо лице, установено в трета страна; тази сделка се счита за износ. Ако плавателният съд или въздухоплавателното средство са нови, износът се отбелязва в държавата-членка на конструиране;
- в) поставяне на плавателен съд или въздухоплавателно средство под режим на активно усъвършенстване и техният реекспорт след активно усъвършенстване за местоназначение в трета страна;
- г) поставяне на плавателен съд или въздухоплавателно средство под режим на пасивно усъвършенстване и техният реимпорт след пасивно усъвършенстване.

2. Резултатите от операциите, посочени в параграф 1, букви а) и б), които държавите-членки предоставят на Комисията, съдържат следните данни:

- кода, съответстващ на подраздел от Комбинираната номенклатура,
- статистическата процедура,
- страната-партньор,
- количеството, дадено като брой основни и всички допълнителни единици, съдържащи се в Комбинираната номенклатура — за плавателните съдове, и количеството, дадено в нетна маса и допълнителни единици — за въздухоплавателните средства,
- статистическата стойност.

Член 22

Държавите-членки използват всички налични източници на информация за целите на събиране на данни, в съответствие с настоящата глава.

ГЛАВА 4

Припаси и снабдяване на кораби и въздухоплавателни средства

Член 23

По смисъла на настоящата глава:

- „припаси на кораби и въздухоплавателни средства“ означава различни продукти, предназначени за консумация от екипажа и пътниците на плавателните съдове и въздухоплавателните средства,

— „снабдяване на кораби и въздухоплавателни средства“ означава продуктите, необходими за дейността на двигателите, машините и другите съоръжения на плавателните съдове и въздухоплавателните средства, например горива, масла и смазочни материали.

Член 24

1. Статистическите данни за външната търговия се предоставят на Комисията, когато съдържат следната информация:

- а) всяка доставка на запаси и снабдяване на кораби и въздухоплавателни средства за кораби и въздухоплавателни средства, когато физическото или юридическо лице, отговорно за търговската им употреба, е установено в трета страна, и когато тези средства са разположени в пристанище или на летище на докладващата държава-членка, при условие че са стоки на Общността или че не са стоки на Общността, поставени под режим на активно усъвършенстване или под режим на преработка под митнически контрол; тази операция се счита за износ;
- б) всяка доставка на запаси и снабдяване на кораби и въздухоплавателни средства за национални плавателни съдове и въздухоплавателни средства, които са разположени в пристанище или на летище на докладващата държава-членка, при условие че не са стоки на Общността, които не са освободени от митниците за свободно обръщение, и са поставени под режим на активно усъвършенстване или под режим на преработка под митнически контрол; тази операция се третира като внос.

2. Месечните статистически сведения за операциите, посочени в параграф 1, буква а), които държавите-членки предоставят на Комисията, включват следните данни:

- а) кода на продукта, съгласно следното опростено кодиране:
 - 9930 24 00: стоки от глави 1 до 24 от Хармонизираната система;
 - 9930 27 00: стоки от глава 27 от Хармонизираната система;
 - 9930 99 00: стоки, класифицирани другаде.
- б) специфичния код на страната QS (или 952);
- в) статистическата процедура;
- г) количеството в нетна маса;
- д) статистическата стойност.

ГЛАВА 5

Товари на компонентни части

Член 25

По смисъла на настоящата глава, „товари на компонентни части“ означава внос или износ на компонентни части на комплектовани товари в демонтирано състояние чрез няколко доставки поради търговски или транспортни причини.

Член 26

В месечните статистически сведения, предоставяни от държавите-членки на Комисията, данните за вноса и износа на товари в насипно състояние се съставят само веднъж, в месеца на вноса или износа на последната частична доставка, като се посочва пълната стойност на комплектования монтиран товар и класификационния код за тази стока.

ГЛАВА 6

Военни стоки

Член 27

1. Статистическите данни относно търговията със стоки със страни, които не са членки на Общността, обхващаща износ и внос на военни стоки съгласно дефиницията, която е в сила в държавите-членки, се предоставят на Комисията.

2. Месечните статистически сведения за операциите, посочени в параграф 1, които се предоставят на Комисията от държавите-членки, включват следните данни:

- а) кода, съответстващ на подраздела на класификацията на продуктите, посочена в член 8 от основния регламент;
- б) кода на страната партньор;
- в) статистическата процедура;
- г) количеството в нетна маса и при необходимост — в допълнителни единици;
- д) статистическата стойност;

3. Държавите-членки, които не могат да приложат разпоредбите на параграф 2 по причини, свързани с военна тайна, вземат съответни мерки, за да гарантират най-малкото, че статистическата стойност на износа и вноса на военни стоки са включени в месечните статистически справки, предоставяни на Комисията.

ГЛАВА 7

Офшорни инсталации

Член 28

1. По смисъла на настоящата глава „офшорни инсталации“ означава инсталации и устройства, монтирани в открито море с цел търсене и експлоатиране на полезни изкопаеми.

2. „Чуждестранни“ инсталации, за разлика от националните инсталации, са онези инсталации, при които физическото или юридическо лице, отговорно за търговската им експлоатация, е установено в страна, която не е членка на Общността.

Член 29

1. Статистическите данни за търговията на дадена държава-членка със страни, които не са членки на Общността, които тази държава предоставя на Комисията, включват следните данни:

- а) доставка на стоки за национална инсталация директно от страна, която не е членка на Общността, или от чуждестранна инсталация; тази сделка се счита за внос;

- б) доставка на стоки за страна, която не е членка на Общността, или за чуждестранна инсталация от национална инсталация; тази сделка се счита за внос;
- в) доставка на стоки за национална инсталация от митнически склад, разположен на статистическата територия на държава-членка; тази сделка се счита за внос;
- г) внос в статистическата територия на дадената държава-членка на стоки от чуждестранна инсталация;
- д) износ от статистическата територия на дадената държава-членка на стоки, предназначени за чуждестранна инсталация.
2. Месечните статистически сведения за операциите, посочени в параграф 1, които държавите-членки предоставят на Комисията, включват следните данни:

- а) кода, който съответства на подраздела от Комбинираната номенклатура.

Все пак, без с това да се накърняват митническите разпоредби, ако стоките са онези, упоменати в член 23, държавите-членки имат възможност да използват опростените кодове, посочени в член 24, параграф 2, буква а);

- б) кода на страната партньор.

Все пак, без с това да се накърняват митническите разпоредби, за стоки, които идват от инсталации или предназначени за инсталации, страната партньор е страната, в която е установено физическото или юридическото лице, отговорно за търговската употреба на дадената инсталация. Когато тази информация не е налична, се използва кодът QW (или 960);

- в) статистическата процедура;
- г) количеството в нетна маса;
- д) статистическата стойност.

ГЛАВА 8

Космически летателни средства

Член 30

По смисъла на настоящата глава:

- а) „космическо летателно средство“ означава превозно средство, например спътник, което пътува в космическото пространство извън земната атмосфера;
- б) „собственик на космическото летателно средство“ означава, че дадено физическо или юридическо лице е регистрирано като собственик на космическото летателно средство.

Член 31

1. Статистическите данни за търговията със страни, които не са членки на Общността, се предоставят на Комисията, когато съдържат следната информация:

- а) внос на космическо летателно средство с цел активно усъвършенстване и неговият износ при същите условия за страна, която не е членка на Общността;

- б) внос на космическо летателно средство с цел пасивно усъвършенстване и неговият внос при същите условия;
- в) изстрелване в космоса на космическо летателно средство, което е било предмет на прехвърляне на собствеността от физическо или юридическо лице, установено в страна, която не е членка на Общността, към физическо или юридическо лице, установено в държава-членка.

Тази операция се отбелязва като внос в държавата-членка, където е установен новият собственик.

- г) изстрелване в космоса на космическо летателно средство, което е било предмет на прехвърляне на собствеността от физическо или юридическо лице, установено в държава-членка, към физическо или юридическо лице, установено в страна, която не е членка на Общността.

Тази операция се отбелязва като износ от държавата-членка на производство на произведеното в завършен вид космическо летателно средство;

- д) прехвърляне на собственост върху космическо летателно средство в орбита от физическо или юридическо лице, установено в страна, която не е членка на Общността, към физическо или юридическо лице, установено в държава-членка. Тази операция се отбелязва като внос;

- е) прехвърляне на собственост върху космическо летателно средство в орбита от физическо или юридическо лице, установено в държава-членка, към физическо или юридическо лице, установено в страна, която не е членка на Общността. Тази операция се отбелязва като износ.

2. Месечните статистически сведения за операциите, посочени в параграф 1, букви в) до е), които държавите-членки предоставят на Комисията, включват следните данни:

- а) кода, съответстващ на подраздела на класификацията на продукта съгласно член 8 от основния регламент;
- б) кода на страната партньор.

За операциите, посочени в параграф 1, буква в) по-горе, страна партньор означава страната на производство на произведеното в завършен вид космическо летателно средство.

За операциите, посочени в параграф 1, букви г) и е) по-горе, страна партньор означава страната, в която е установено физическото или юридическо лице, на което се прехвърля собствеността върху космическото летателно средство.

За операциите, посочени в параграф 1, буква д) по-горе, страна партньор означава страната, в която е установено физическото или юридическо лице, което прехвърля собствеността върху космическото летателно средство.

- в) статистическата процедура;
- г) количеството в нетна маса и в допълнителни единици;
- д) статистическата стойност.

За внос, посочен в параграф 1, буква в) по-горе, статистическата стойност включва транспортните разходи и застраховката, свързани с превоза до стартовата установка и пътуването в космоса.

ДЯЛ III

ОКОНЧАТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 32

В съответствие с член 13 от основния регламент държавите-членки предоставят на Комисията без отлагане, не по-късно от шест седмици след края на референтния период, месечните резултати относно статистиката на външната им търговия.

Член 33

1. Ако данните, съдържащи се в справка за статистическата информация, трябва да бъдат коригирани, корекциите се извършват в данните за съответния период.

2. Държавите-членки предоставят верни месечни данни най-малко веднъж на три месеца, заедно с досие, което съдържа кумулативните и коригирани годишни данни.

Член 34

Държавите-членки задържат справките със статистическа информация, посочени в членове 7 и 23 от основния регламент, или най-малкото информацията, съдържаща се в тях, най-малко две години след края на годината, за която се отнасят.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 септември 2000 година.

Член 35

Държавите-членки предоставят на Комисията националните си инструкции и всички последвали изменения към тях.

Член 36

Регламент (ЕО) № 840/96 на Комисията ⁽¹⁾ се отменя от 1 януари 2001 г.

Позоваването на отменения регламент се счита за позоваване на настоящия регламент.

Член 37

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент се прилага от 1 януари 2001 г.

За Комисията
Pedro SOLBES MIRA
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 114, 8.5.1996 г., стр. 7.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на изключенията, посочени в член 2

Не се събират данни за следните стоки:

- а) средства за плащане, които са законно платежно средство, и ценни книжа;
- б) монетно злато;
- в) спешна помощ за пострадали райони;
- г) поради дипломатическия или сходен с него характер на тяхното предназначение:
 - 1. стоки, ползващи се с дипломатически, консулски и подобен имунитет;
 - 2. подаръци за държавния глава или членовете на правителството или парламента;
 - 3. предмети, раздавани в рамките на административна взаимопомощ;
- д) при условие, че не са предмет на търговска сделка:
 - 1. ордени, почетни отличия и награди, възпоменателни значки и медали;
 - 2. пътно оборудване, провизии и други стоки, включително спортна екипировка, предназначени за лично ползване или потребление, които придружават, предшестват или следват пътника;
 - 3. булчински премени, стоки, свързани с преместване в друго жилище, както и наследствени бижута и ценни вещи;
 - 4. ковчези, погребални урни, декоративни погребални артикули и предмети за поддържане на гробове и надгробни паметници;
 - 5. печатни рекламни материали, инструкции за употреба, ценови листи и други рекламни материали;
 - 6. стоки, които са станали неупотребяеми или които не могат да се използват с промишлена цел;
 - 7. баласт;
 - 8. пощенски марки;
 - 9. фармацевтични продукти, използвани при международни спортни състезания;
- е) продукти, използвани като част от изключителни общи мерки за защита на лица и на околната среда;
- ж) стоки, които са предмет на нетърговски обмен между лица, живеещи в крайграничните райони, дефинирани от държавите-членки (граничен обмен); продукти, произведени от селскостопански производители от имущество, намиращо се извън, но граничещо със статистическата територия, на която се намира основното им занимание;
- з) при условие че са за временен внос, вносни и износни стоки за ремонт на превозни средства, контейнери и свързано с тях транспортно оборудване, които не са поставени под режим на усъвършенстване, както и частите, сменени по време на ремонта;
- и) стоки, изнесени за националните въоръжени сили, разположени извън статистическата територия, както и вносни стоки, които са превозени извън статистическата територия на националните въоръжени сили, а също така стоки, придобити или продадени на статистическата територия на дадена държава-членка от чуждестранни въоръжени сили, разположени там;
- й) стоки, използвани като носители на информация, например дискети, компютърни ленти, филми, планове, аудио- и видеоленти; CD-ROM, с които се търгува с цел получаване на информация, когато са разработени по поръчка на даден клиент и при условие, че не са предмет на търговска сделка, както и стоки, които са част от предишна доставка, напр. актуализация, и за които получателят на пратката не е получил фактура;
- к) сателитни пускови съоръжения:
 - при износ и внос, до изстрелването им в космоса;
 - по време на изстрелването им в космоса.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на сделките, посочени в член 13, параграф 2

А	Б
1. Сделки, свързани с действителен или планиран трансфер срещу обезщетение (финансово или друго) с изключение на сделките, изброени под 2, 7, 8) ^(а) ^(б) ^(в)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Пряка покупка/продажба ^(б) 2. Доставка за продажба след одобрение или изпитване, за доставка или с посредничеството на комисионен посредник 3. Бартерна търговия (обезщетение в натура) 4. Лични покупки на пътниците 5. Финансов лизинг (продажба/покупка на изплащане) ^(в)
2. Връщане на стоки след регистрация на първоначалната сделка под код 1 ^(г) ; безплатна подмяна на стоки ^(г)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Връщане на стоки 2. Подмяна на върнати стоки 3. Замяна (напр. в гаранционен срок) на стоки, които не са върнати
3. Сделки (не временни), свързани с прехвърляне на собственост, но без обезщетение (финансово или друго)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Стоки, доставени по линия на програми за помощ, които оперират или са финансирани частично или изцяло от Европейската общност 2. Други общи доставки, финансирани от правителството 3. Други доставки на помощи (от отделни лица, неправителствени организации) 4. Други
4. Операции с цел преработка срещу заплащане ^(д) или ремонт ^(е) (с изключение на посочените в точка 7)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Преработка по договор 2. Ремонт и поддръжка срещу заплащане 3. Безплатен ремонт и поддръжка
5. Операции след преработка по договор ^(д) или ремонт ^(е) (с изключение на посочените в точка 7)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Преработка по договор 2. Ремонт и поддръжка срещу заплащане 3. Безплатен ремонт и поддръжка
6. Транзакции, които не са свързани с прехвърляне на собственост, напр. наем, заем, оперативен лизинг ^(ж) и друг вид временна употреба ^(з) , с изключение на преработка по договор или ремонт (доставка или връщане)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Наем, заем, оперативен лизинг 2. Други стоки за временна употреба
7. Операции по линия на съвместни проекти за отбрана или други междуправителствени производствени програми (напр. „Еърбъс“)	
8. Доставка на строителни материали и оборудване за строежи, които са част от общ строителен или инженерингов проект ^(и)	
9. Други сделки	

- (^a) Тази точка включва повечето изпращани и получавани пратки, т.е. сделки, при които:
- правото на собственост се прехвърля от местен жител на не-местен жител, и
 - прави се или ще се направи плащане или обезщетение в натура.
- Това се отнася също за движения между единици, принадлежащи към едно и също предприятие и за движения за/от централни магазини, освен ако не се съпровожда с плащане или друго обезщетение (в такъв случай те не се покриват от код 3)
- (^b) Включително резервни части и други части за подмяна, извършвано срещу заплащане.
- (^c) Включително финансов лизинг: лизинговият инструмент се изчислява по такъв начин, че да покрие цялата или практически пълна стойност на стоките. Рисковете и изгодите, свързани със собствеността, се прехвърлят на получателя. След приключване на договора, получателят на стоките влиза във владение на стоките.
- (^d) Връщането и замяната на пратки със стоки, които са регистрирани първоначално под точки 3 до 9 на колонка А се регистрира под съответната точка.
- (^e) Операциите с цел преработка по договор (независимо дали са под митнически контрол или не) се записват под точки 4 и 5 в колонка А. Операциите с цел преработка, които са за сметка на изпълнителя, не се покриват от тази точка. Те се регистрират под точка 1 на колонка А.
- (^f) Ремонтът е свързан с възстановяване на стоките във вид, в който могат да изпълняват първоначалната си функция. Това може да бъде свързано с възстановяване и подобрения.
- (^g) Оперативен лизинг: лизингов договор, който не е за финансов лизинг (виж бележка в).
- (^h) Тази точка се отнася за стоки, предмет на износ/внос с намерение впоследствие да бъдат реимпортирани/реекспортирани без промяна в собствеността.
- (ⁱ) Сделки, спадащи към точка 8 на колонка А, се отнасят за стоки, които не са фактурирани поотделно, и за които се издава единствена фактура за цялата стойност на строителните работи. В случаи, различни от този, сделката се записва под точка 1.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Класификатор на условията на доставка, посочени в член 14, параграф 2

Първа подколонка	Обозначение	Втора подколонка
Код по Incoterm	Incoterm ICC/ЕСЕ Женева	Указание на мястото
EXW	ex-works	във фабриката (посочва се мястото)
FCA	free carrier	свободно от разходи по пренасяне (посочва се отправната точка)
FAS	free alongside ship	франко покрай борда на кораба
FOB	free on board	франко борда на парахода в отправното пристанище
CFR	cost and freight	стойност и навло
CIF	cost, insurance and freight	стойност застраховка и навло
CPT	carriage paid to	транспорт, платен до (посочва се мястото на доставка)
CIP	carriage and insurance paid to	транспорт и застраховка, платени до (посочва се мястото на доставка)
DAF	delivered at frontier	доставка до границата (посочва се граничен пункт)
DES	delivered ex ship	доставка на кораба в уговореното пристанище (посочва се мястото на доставка)
DEQ	delivered ex quay	доставка на кея в уговореното пристанище
DDU	delivered duty unpaid	доставка с неплатено мито (посочва се мястото на доставка)
DDP	delivered duty paid	доставка с платено мито (посочва се мястото на доставка)
XXX	delivery terms other than those listed above	точно описание на условията на доставка е дадено в договора

Трета подколонка:

1: Място, което се намира на територията на съответната държава-членка.

2: Място, което се намира в друга държава-членка.

3: Друго място (място, което се намира извън Общността).